



民団宮城



第45-20号 2025. 11月末

発行人 団長 李純午

在日本大韓民国民団宮城県地方本部
〒980-0014 仙台市青葉区本町1丁目5番34号
電話：022-263-6961 fax：022-222-4707
電子メール ID mindan@themis.ocn.ne.jp



民団宮城
ホームページ
QRコード



Mindan Korea
民団宮城文化セン
ターInstagram
QRコード

民団宮城地方本部のお知らせ

(お問い合わせ：022-263-6961)

後援: 재외동포청

2026年韓日交流新春の集い・ 韓国人成人式のご案内

日時: 2026年1月10日(土)

10:30 受付 11:00~14:00(式典/成人式)

場所: 仙台国際ホテル 2F

内容: 韓国人成人式/新春の集い(着座食事/公演/抽選会他)

会費: 団員大人 3,000 円(中学生以上)/子供 1,000 円(小学生以下)

一般人(民団団員以外) 8,000 円 その他: 韓服歓迎 ※更衣室 4 階

在日大韓民国民団宮城県地方本部

事務局便り TEL 022-263-6961 / FAX 022-222-4707

2025年12月の民団行事の予定

3、5日	韓国料理教室	韓国会館	10:00
7日(日)	在日同胞어린이冬季交流会	韓国会館	11:00
12日(金)	韓日国交正常化60周年記念 2025 宮城県政管界-韓国経済人交流会	ウェスティンホテル仙台 2 階	17:00

2025年11月の民団行事の報告

7日	第2回東北地方協議会	韓国会館	13:30
8~9日	次世代プロジェクトセミナー	宮城県秋保	11:00
9、30日	ハングル学校みやぎ	韓国会館	14:00
13日	サランバンみやぎ	韓国会館	11:00
14、19、28日	韓国料理教室	韓国会館	10:00
29日	民団文化センター宮城の2026年度説明会	韓国会館	14:00

宮城韓国人教育者会 設立総会のご案内

このたび宮城県内の大学 専門学校 中等教育機関などにおいて教育・研究に従事する在日韓国人および韓国系教育者の皆様、ならびに韓日交流を基盤として地域社会の発展に寄与する志を有する方々が一堂に会し、「宮城韓国人教育者会」を設立する運びとなりました。本会は、宮城県における韓国系教育者の親睦と相互支援を図るとともに、在日本大韓民国民団宮城地方本部をはじめとする関係団体との連携を通じて、教育 文化 社会貢献に資する活動を展開することを目的としております。

つきましては、下記の通り設立総会を開催いたしますので、会の出発にご出席賜りますようお願い申し上げます。

日時: 2025年12月22日(月) 17時30分

終了後、会費制で懇親会開催

会場: 在日本大韓民国民団宮城地方本部 6 階大ホール

対象: 教育に携わっている韓国にルーツのある韓国人及び関係者

お問い合わせ: 在日本大韓民国民団宮城県地方本部

民団宮城団費納入のご協力のお願い

日頃は民団事業へのご理解、ご協力ありがとうございます。

◎集金ご希望の方はご連絡下さい(民団宮城 022-263-6961)

◎あすか信用組合仙台支店口座より口座振替も可能

〈民団宮城〉 仙台・石巻・気仙沼・牡鹿・東松島

口座番号 あすか信用組合仙台支店

普通 011318

口座名義 民団宮城 (シダンミヤギ)

2025年韓日国交正常化60周年記念事業

宮城県政・官界-韓国経済人交流会



12月12日(金) 17:00(受付: 16時30分)

ウェスティンホテル仙台 2 階(竹)

駐仙台大韓民国総領事館、在日本大韓民国民団宮城地方本部共同主催



年末年始 事務局 休日のご案内

2025年12月27日~2026年1月4日



広告募集中! 詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

車検の質・価格に

自信があります!

0120-775-921

7回の高品質車検、自社施工ならではの低価格!
オイル交換・代車・引取り・納車費用無料!

もしも 故障・事故 が起こって
しまったら...

バイパス本店 ☎022-396-3033 サポートセンター (24時間)

東仙台店 ☎022-388-0505 ☎0120-775-921

レッカー無料! 代車迅速対応!!

中古車販売・車検整備

アイアイオート

本店 仙台市宮城野区岩切3丁目1-13

「秋田まるごと韓国」 2025 年 11 月 24 日

このたびは、11 月 24 日に開催いたしました日韓国交正常化 60 周年記念親善フェスティバル「秋田まるごと韓国」に際し、李純午団長をはじめ、議長、監察委員長、並びに事務局長の皆様が駆けつけてくれたことのみならず、当日の運営にもご協力いただき、心より御礼申し上げます。

本フェスティバルは、秋田では初の規模となる日韓友好イベントとして、多くの来場者に韓国文化と両国の絆の深さを感じていただける貴重な機会となりました。ご存じの通り秋田県地方本部は「ヒトモノカネ」といった組織運営に欠かせないインフラが圧倒的に足りておりません。

ふたを開けるまでどうなるかと不安な中、秋田民団員一人一人の力の結集のもと、なんとか無事成功裏に終わらせることができました。その成功の裏には、宮城県地方本部のご支援と温かいご協力があったことを、私たちは深く感謝しております。今後とも東北地域での連携と交流をさらに深め、民団として共に発展してまいりたいと存じます。

(在日本大韓国民団秋田県地方本部、団長 高 美淑、事務局長 呉 俊煥)



2025 年第 2 回東北地方協議会

2025 年第 2 回東北地方協議会主管宮城県地方本部(団長 李純午)を 2025 年 11 月 7 日(金)宮城民団韓国会館で開催しました。

ご来賓に駐仙台大韓民国総領事館金要燮総領事、吳宗政領事のご出席のもと、中央本部より中央本部趙龍濟副団長、高周煥組織局員、東北一北海道の三機関長・事務局長 30 名が集いました。



各県の活動報告や事業計画を共有し、その他、2025 東北地方協議会第 11 回次世代プロジェクトセミナー(宮城)の状況確認、民団と韓人会との統合委員会の設置などについての報告に対し、東北地方協議会として意見を取りまとめる有意義な協議会となりました。

(事務局長 姜恵美子)

東北次世代プロジェクトセミナー in 仙台



2025 年第 11 回東北地方協議会次世代プロジェクトセミナー IN 仙台的開校式に 40 名(青森 3 名/秋田 2 名/山形 2 名/岩手 2 名/宮城 18 名/中央 1 名他関係者)が出席、1 泊 2 日のセミナーが秋保のクレセントで開催されました。

李純午東北地方協議会会長は「11 回目となるセミナーは 10 年後の民団のリーダーを育て、東北の次世代同胞の更なる交流を目的としています。

講義やディスカッションや交流を通じて有意義のあるセミナーになることを期待しております」と挨拶がありました。

日韓国交正常化 60 周年の節目として

①宮城県日韓親善協会鈴木繁雄副会長「宮城県日韓親善協会の歩みと次世代へ」

②東北福祉大学尹永洙教授「政治から見る韓日関係」

③青年会企画「在日コリアン調査票から見えるもの」

④在日本大韓国民団宮城 李純午団長 「これからの民団はどうあるべきか」を通じ年齢毎に分けられた班でのディスカッションを通じ最終日にはテーマ「民団を存続するべくために…」についての発表がありました。



アジアナ定期便運航のご案内

月火水金日運航

2025 年 11 月 17 日 ~ 2025 年 12 月 14 日

仁川-仙台 (09:35~11:45) 仙台-仁川 (12:45~15:15)

(*2025 年 11 月 17 日は非運航)

月火水土日運航

2025 年 12 月 15 日 ~ 2025 年 12 月 31 日

仁川-仙台 (09:35~11:45) 仙台-仁川 (12:45~15:15)

月火水金日運航

2026 年 1 月 1 日 ~ 2026 年 3 月 28 日

仁川-仙台 (09:35~11:45) 仙台-仁川 (12:45~15:15)

(*2026 年 1 月 6 日は非運航)

ASIANA AIRLINES

広告募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

ASIANA AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER

2025 11/2 ▶ 2026 1/7 出発

年末年始

仙台空港から直行便で行く!

出発設定あり!

冬得ソウル 34日間

ツアーの詳細・お申し込みは

QRコード

旅行代金 お1人様 3日間(2-3名1室利用の場合)

49,800円~

燃油サーチャージ込み ※空港諸税等が別途必要

この広告でソウルツアーのお申し込みは受け付けておりません。上記のQRコードからWEBにて旅行プランの内容詳細をご確認いただき、下記までお問い合わせください。

ASIANA AIRLINES

航空券も販売しております!

アジアナ航空

お気軽にお問い合わせください。

TOUR WAVE CO.,LTD

お申し込み・お問い合わせ

株式会社 ツアー・ウェーブ

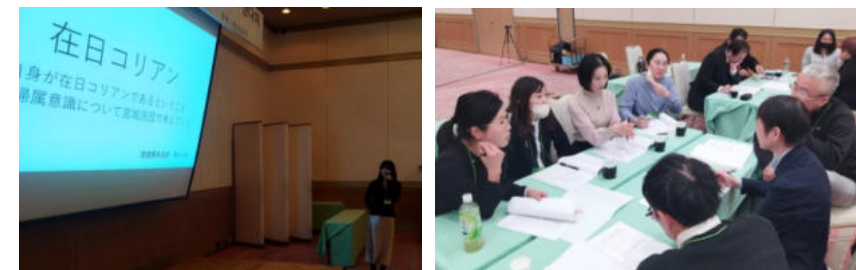
TEL 022-212-1919 FAX 022-212-1920

観光庁長官登録旅行業 第1665号 仙台営業所 / 〒980-0014 仙台市青葉区本町2丁目5番1号 NL仙台広瀬ビル2F

営業時間 平日 09:00~17:00 ※土・日曜・祝日は休業

ツアー・ウェーブ

アンケート結果では来年も事情が合えば参加・参加したいとの全員から回答をもらいました。理由に講義・ディスカッション・懇親会・交流企画に参加者の満足度が高いセミナーだったこと、また温泉場でのセミナーによりリラックス効果と交流促進が捗った形になりました。
(事務局 姜恵美子)



サランバンみやぎ 毎週木曜日 11:00 から (韓国会館 6F)

☎022-263-6961

70歳以上の団員様対象

後援: 재외동포청

안녕하세요. サランバンのケアスタッフ、張暻蓮です。

11月のサランバンは13日、2025年今年最後のサランバンでした。久しぶりのヨガは「いつもより身体を沢山動かして身体が温まった。ヨガが終わった後の心身のリフレッシュで気持ち良かった」とお声を頂きました。お昼はあかりのお弁当とブヨのユッケジャンでした。寒くなってきたので温かいスープとお弁当は相性抜群でした。映画は「집으로...」「おばあちゃんの家」っていうおばあちゃんと孫の暖かいものの語りの映画でした。次回のイベントは12月7日にクリスマス会、1月10日に新年会、3月1日に3.1節があります。サランバンはしばらくお休みで寂しいですが、イベントで会えたら嬉しいと思います。



サランバンは3月になって少し暖かくなったらまた開始する予定です。7月からサランバンに入ってきて、今年は本当にお世話になりました。皆様、寒い冬の間、

身体にお気を付けてお過ごし下さいませ。また元気に会える日を楽しみにしております。
(サランバンみやぎのケアスタッフ、張暻蓮)



「民団生活相談センター みやぎ」

専門家が対応します・無料 30分相談 後援: 재외동포청

2025年12月相談日
1・8・15・22(月)

時間: 13:00~17:00(完全予約制)
場所: 韓国会館 4階(仙台市青葉区本町 1-5-34)
相談員: 金 東暎 行政書士
予約: 民団宮城 022-263-6961
Web 予約は民団宮城 HP から



広告募集中! 詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

オフィスを進化させ、
ビジネスライフを快適にする。

赤井沢

本社営業部 仙台市太白区長町五丁目3-3
TEL249-2121 FAX249-2128

口長町店 口大和町店
Tel247-8848 Tel238-0543

株式会社・赤井沢
http://www.akaizawa.co.jp



一般貨物・遊技機輸送 倉庫保管
株式会社 サンライン
代表取締役社長 橘 賢司
〒969 6312 宮城県大崎市三本木雄ヶ袋
宇山畑十七番一
TEL 022-915-2771
FAX 022-915-2780

HP ↓
QRコード
お弁当
配達承ります!
TEL 022-342-0402 (扶縁セルバ店受付)
FREE DELIVERY 8個から宅配承ります

SK Restaurant Group

焼肉 三水苑

三水苑 東口本店
仙台市宮城野区榴岡1丁目7-15 1F
TEL 022-296-5736

和牛焼肉 三水苑 国分町本店
仙台市青葉区国分町3丁目5-16 1F
TEL 022-263-7864

三水苑 広瀬通り (FC店)
仙台市青葉区国分町2丁目2-8 1F
TEL 022-796-2988

株式会社 SKレストラン
代表取締役 李仁基



宮城韓国商工会議所だより
(商工会会長 延山剛) 第249号 2025年11月末

忘年会案内

日時: 2025年12月16日(火) 午後6:30

場所: 彩華

仙台市青葉区国分町2丁目15-12、3F

Tel: 022-222-8300

準備の都合がありますので、12月5日まで
FAX/電話にてご連絡お願い致します。

宮城韓商 FAX:022-222-4707、電話:080-3054-9619

青年会便り (青年会会長 申レシル) 後援: 재외동포청

안녕하세요 🌸

宮城青年会です!

11月8日~9日に、次世代プロジェクトセミナーが開催されました!

今回のセミナーには、青森・秋田・岩手・山形・宮城の5地方から、18~50歳までの幅広い世代の方々が参加し、宮城青年会からは9名が参加しました ✨

1泊2日の講義では、在日として、また韓国にルーツを持つ者としてのアイデンティティについて学び、グループワークや意見交換を通して、互いの考えや価値観を共有しました。

普段なかなか話すことのないテーマにも向き合い、深い学びと気づきを得ることができ、とても有意義な時間となりました 💡

また、地域を越えた交流の中で、新しいつながりや仲間意識も生まれ、参加者同士の距離がぐっと縮まったセミナーとなりました 🍀 ✨



今後とも青年会では、学びや交流を

深められる機会を企画していきますので、興味のある方はぜひ Instagram・LINE までご連絡ください!

皆さまのご参加をお待ちしております 🍀

감사합니다 🍀

(副会長兼総務部長 池有美)

婦人会便り (婦人会会長 徐龍子) 後援: 재외동포청

婦人会からの報告

2025年11月4日~8日 婦人会中央本部主催本国研修会に6名で参加して来ました。全国から総勢262名の会員の方々がソウルロイヤルホテルに集結しました。

4日は民団中央主催の晩餐会から始まり劉代永会長のご挨拶と民団中央金利中団長の祝辞など聞きながらバタバタと過ぎて行きました。今年は産業視察として、仁川の化粧品会社を見学しました、将来的に日本にも工場を建設の予定も考えてるとの事でした、その他国立博物館見学、3日目には龍山戦争記念館等、お天気にも恵まれ充実した行程となり、今回も中央劉代永会長はじめ、各地方20名の会長に青瓦台貴礼訪問が実施されました。



今回、宮城の厳由美常任顧問が[性平等家族部長官]に表彰されました、おめでとうございます。



この表彰は前回までは[女性家族部長官]という名称でしたが、[性平等]というジェンダーに考慮された表彰だと感じられ、さすが、韓国

国は取り入れるのが早いと感心しました。

毎日朝早くからの行程でしたが、全国の婦人会の皆様のパワーを感じて帰国しました。劉代永会長がお話の中で[8020]の意味を話してました。

80歳で歯が20本! 80歳で毎日20分歩く! 健康の為に皆さん、頑張りましょう!

参加された会員の皆様ありがとうございました。



11月18日 孫美子顧問シルット教室開催ご参加ありがとうございました。寒くなってます、皆さま体調に気を付けて、12月14~15日婦人会忘年会でお会いしましょう、お待ちしております。

広告募集中! 詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

韓國家庭料理
애리네
エリネ
TEL: 022-302-6061
営業時間
17:00~23:00
月~土
仙台市青葉区二日町3-32 深松ビル1階
韓国家庭料理、エリネ

株式会社高坂園建設工業
KOUSAKAEN
造園・エクステリア・土木・建築
東北日韓親善
文化交流諮問委員
宮城県日韓親善協会会員
宮城韓国商工会議所会員
Landscape Architect
取締役 高野榮二
tkn@kousakaen.com
981-0952 仙台市青葉区中山8-9-10
T: 022-278-0040 F: 022-277-6666

韓国料理と
カラオケスナック
カンナム
営業時間 /PM18:00~24:00
バイト募集中!
昼カラオケ始めました
昼カラ営業時間
AM11:00~PM5:00
仙台市青葉区中央二丁目11-30 地下1階
TEL.022-302-6336

【民団宮城次世代求人募集】
「韓国」というキーワードを通じて韓国語や韓国文化の伝承そして団員や地域皆様との交流や生活相談他お手伝いをする団体です。
次世代の若い感覚で事務局を守りお手伝いできる人材を募集します。
記
募集内容: 長期アルバイト数名 (正社員登用制度有)
業務内容: 民団一般業務全て
募集条件: 年齢18歳以上(高校卒業程度)
① 韓国にルーツのある方
② 韓国語・日本語ができる方、もしくは現在勉強中の方
③ ワード・エクセル・SNSができる方優遇
勤務: 9:00~17:30 (土)(日)祝日休み
※土日出勤の場合もある
待遇: 面接で詳細相談 (事前連絡後、履歴書持参)
問い合わせ: 民団宮城 022-263-6961

監察機関研修母国研修会 (2025 年 11 月 18 日～21 日)

今般ソウルで行われた監察機関研修では、約 30 名の参加者のうち半数近くが監察機関以外の所属であったことに驚きつつも、諸先輩方の豊富な組織経験に触れ、多くの学びを得ることができました。中央本部のみならず全国での近年のトラブルを踏まえた規約更改の必要性や、中央本部監察委員のお二人が示された組織および強権を内包した監察機関に対してのへの向き合い方、姿勢など、自身の未熟さと理解不足を痛感してまいりました。今後はその反省を踏まえ、諸先輩方の指導を仰ぎながら実直に理解を深め、今回の参加者の皆さんとのつながりを活動に生かしていきたいところです。



また、民主統一教育院研修では、南北統一という大韓民国憲法に掲げられた国家目標に向けて努力している方々の強い熱意に触れるとともに、現実の難しさを知る貴重な機会となりました。現状の何かを判断できるほどの理解が自分の中にないことを痛感しました。本国とのつながりや情報収集の姿勢、語学習得を含め、日常の中で学びを深めてまいります。

(監察委員長 李東晋)

2025 年 11 月末

民団宮城文化センター コーナー

ニコマ漫画 ⑱ 韓国語講座 (研究班) ナホ (송실장) さん

2026年1月開講
韓国語講座説明会・登録会&
入門韓国語無料講座
2025年11月29日(土)
会場: 韓国会館4階



入門から上級まで
レベルに応じて
韓国語を学べます

韓国語講座説明会・登録会
10:00～16:00
韓国風おでん
お振舞い
2026年カレンダー
プレゼント



入門韓国語無料講座
10:00～11:00(対 面)講師/孔美貞
14:00～15:00(zoom)講師/権珉延
17:00～18:00(対 面)講師/鄭侑静

お問合せ先
韓国民団宮城文化センター
仙台市青葉区本町1丁目5-34韓国会館4階
022-263-6961

広告募集中! 団宮城 TEL022-263-6961



医療法人社団仁徳会
徳永整形外科病院
名誉院長 徳永正夫
院長 徳永勢二
副院長 徳永高也
副院長 小川たかし
〒989-6171
宮城県大崎市古川北町2丁目5番12号
TEL.0229-22-1111 FAX.0229-22-1411
http://www.nintokukai.or.jp/
●病床数/57

介護老人保健施設
ジュイールクラブ
通所リハビリテーション
短期入所療養介護

〒989-6171
宮城県大崎市古川北町2丁目5番15号
TEL.0229-22-1001 FAX.0229-22-5151
●定員/96名



社会福祉法人 友徳会
特別養護老人ホーム
万葉の里
理事長 徳永正夫
〒981-3602
宮城県黒川郡大衡村大衡字大塚7番地20
TEL.022-347-2255 FAX.022-347-2257
●定員/120名

介護職員募集中

★ 11 月支部活動報告 ★

後援: 재외동포청

塩釜支部 (支部団長 金柁史)



塩釜支部では 12 月忘年会の開催を予定しております。内容についてはまだ計画中ですが、市内近辺で焼肉でも食べて忙しい師走を乗り切るエネルギー補給が良いかな?と考えてます!インフルエンザやコロナウイルスなど感染されぬよう、マスク・うがい・手指消毒など、コロナ禍で養った衛生管理を活用して健康にお過ごしください!

仙北支部 (支部団長 嚴由美)

11 月 30 日 (日) ~ 12 月 1 日 (月) 一足早く仙北支部忘年会を鳴子温泉「なんぶ家」に於いて開催致しました。一年の疲れを温泉番付東の大関 鳴子の豊かなお湯で洗い流し、そして気持ちを新たに新年を迎える。

仙北ならではの長年続いた年末恒例同胞事業。民団宮城李純午団長を始め、2 月に本国にお戻りになる朴慶義仙台韓国教育院院長、あすか信用組合金田俊久支店長など多くのご来賓にもお出で頂き、いつもは女子ばかりの集まりに逆の花を添えて頂きました。

美味しい食事とお酒を囲み、賑かで楽しい時間を過ごすことが出来ました。お忙しい中お時間を割いて下さいました来賓の皆様ありがとうございました。

仙北支部の 12 月の例会は、年末多忙なため毎年お休みとなっています。

2026 年新春、清々しい笑顔でお会いしましょう。



仙南支部 (支部団長 成英吉)

2025 年 11 月度 仙南支部 定例会報告書

日時: 2025 年 11 月 11 日 (火) 13:00~14:15

場所: とんかつ夕焼け 2 階

参加者: 19 名 (団員 18 名 鄭 相玕氏出席)



連絡事項
韓日国交正常化 60 周年記念協賛金団員有志で 5 万円を本部へ伝達。韓日国交正常化 60 周年記念行事、出店に関する報告

仙南支部団員 親睦旅行 10 月 29 日~30 日、24 名無事に行ってきました。

韓日地域文化交流会

日程: 12 月 17 日 (水) ~ 20 日 (土) まで。

工程: 12 月 17 日 白菜収穫 / 18 日 ~ 20 日 キムチ作り準備

食事会開式: 12 月 20 日 (土) 12 時 15 分 ~ 14 時まで

担当者別役割と工程の打ち合わせ。

そして日別の出席者名簿作成。

次回定例会: 2025 年 12 月 9 日 (火) 13:00 ~ 14:15

場所: とんかつ夕焼け 2 階

民団宮城文化センターは韓国大統領表彰「団体賞」を受賞しました。

開かれた 民団宮城

後援: 재외동포청, 센다이한국교육원

韓国料理教室 (2025 年 11 月 14、19 日)

主催: 民団宮城文化センター

後援: 仙台韓国教育院



닭국수 떡국의
색다른 맛!



얼큰하고
뜨끈한
소고기 국밥



民団宮城文化センター
料理教室移動
11/10 石巻地区交流会



매콤 달콤,
양념 계장!



民団宮城ゴルフ交流会 ナイスパー会

나이스 파!

メンバー募集中! お問い合わせ: 022-263-6961



11 月 21 日金曜日のナイスパー会が、鄭相珩ナイスパー会長、李純午団長を含め 8 人が出席して、おおさとゴルフクラブで開催されました。同日の夕方、ナイスパーの忘年会を韓国家庭料理店、エリネで開催し、会員同士で交流する時間を持ちました。

12 月の予定は天候状況を考慮して行われる予定で、ナイスパー会は来年も様々な方法でゴルフを通じた人的交流をしていく予定です。(ナイスパー会副会長、金喆洙)



仙台韓国教育院だより 140 2025 年 11 月

相撲の中であるストーリーテリング

第17代仙台韓国教育院長



日本と日本人に関する解釈と分析を試みた多様な書籍が多い。

『菊と刀』(ルース・ベネディクト)は、第 2 次世界大戦の時期に日本文化の二重性を初めて分析した研究書で、日本を理解する必読書として知られている。

一方『縮小志向の日本人』(李御寧)は、韓国人が著述した代表的な日本文化論で、弁当(ベント)、折り畳み傘、折り畳み扇子、小型ラジオ、盆栽、などを例に日本文化を語った。筆者が日本文化を理解しようと大学時代に読んで一般人に推薦できる日本文化論に関する代表的な書籍だ。

筆者は日本人は小さな糸口を持って編み出す能力がすごいという印象を持っている。日本の代表的な伝統文化であり、スポーツとして知られる相撲に関心を持ち、「大衆文化の中の相撲消費の様相に関する研究」(2016)という論文を書いた。相撲を観戦するために東京の国技館に行った。「相撲の歴史と起源」と関連して、野見宿禰と当麻蹶速との戦いの話が伝えられる。

『日本書紀』(720)の記録に出雲の力士である 野見宿禰が大和の力士である当麻蹶速と天王の前で「搦力」をしたという内容だ。両力士の話は次の通り。

「左右の臣下が天皇に進言する。当麻邑に当麻蹶速という勇敢な人がいる。彼は力が強く、角を折ったり、曲がった釣りを直したりもします。いつも群れの人々に言うには、「この広い世界をくまなく探してみても、私ほど力がある者がいるだろうか。「何としても強力な力士と出会い、私生をかけて力を競い合う」という言葉を広めていると、ある臣下が伝える。この言葉を聞いた天皇が軍営に知らせ、当麻蹶速に匹敵する人を探す。ある臣下が、出雲国に勇者の野見宿禰という者がいるが、試しにこの者を呼んで当麻蹶速と競わせてみることを告げると。すぐに人を遣わし野見宿禰を呼び寄せることに。これに 野見宿禰 は、当麻蹶速と搦力競技をする。二人が向かい合って立ち、各自足を上げて互いに踏んで蹴り合う。野見宿禰は、当麻蹶速の肋骨を折る。また、彼の腰を踏んで折って殺す。というわけで、負けた当麻蹶速 の地を奪い、すべて 野見宿禰 に与える。こうして村に麓の曲がった畑を意味する腰折田の由来になる。野見宿禰はそのまま留まり朝廷に仕えるようにになる」

ストーリーテリングを通じて相撲を日本の伝統文化であると同時に大衆スポーツとして編み出す日本人の能力に驚かされる。「K-カルチャー」ブームが全世界に広がっている。

歴史の中の「大韓民国」「韓国人」の話が多様な「K-カルチャー」の中に溶け込んで持続可能な K-カルチャーに生まれ変わることを期待する。

※ 本コラムの韓国語訳は仙台韓国教育院ホームページにてご覧いただけます。

※ 본 칼럼의 한국어 번역본은 센다이한국교육원 홈페이지의 [센다이 소식] 코너에서 보실 수 있습니다.





在日本東北韓国人連合会便り



仙台市民訪問団、よさこい演舞で交流の輪を広げる

10月31日、韓国・光州市庁一帯にて「光州世界キムチ祭り2025」が華やかに開幕いたしました。祭りは11月2日までの3日間にわたり開催され、キムチの伝統と現代文化を融合させ、市民や観光客が共に楽しむ都市型の代表的な美食イベントとして賑わいを見せました。

今回の祭りには、東北韓人会がTOFAと協力し、仙台市民訪問団を組織して姉妹都市である光州市を訪れ、イベントに参加いたしました。訪問団は現地の市民や海外からの参加者と交流を深め、韓日両地域の文化的絆を一層強める機会となりました。

特筆すべきは、日本の**「羽跳天」よさこいチーム**が仙台市民訪問団に合流し、開幕式にて華やかなよさこいダンスパフォーマンスを披露したことです。力強くも華麗な舞は会場に活気を与え、観客から大きな拍手と歓声が送られました。

さらに、東北韓人会は光州市と仙台市民訪問団の皆様を対象とした交流会を現地で開催し、両都市の友好関係を一層深める活動を行いました。

光州世界キムチ祭りは、韓国を代表する食文化であるキムチを世界に広める重要な場であり、今回の仙台市民訪問団の参加は、両都市の交流をさらに強化する象徴的な出来事となりました。



続いて、2025年11月16日（日）、宮城県多賀城市内で開催された「宮城オルレ多賀城コースウォーキングイベント」に、東北韓人会の崔榮桓会長をはじめ役員の皆様が参加されました。今回のイベントは、アジア・トレイルズ・カンファレンスの一環として行われ、各国・地域のトレッキング愛好家が集い、自然・歴史・食文化を体験しながら持続可能なトレイル環境づくりを考える貴重な機会となりました。

当日は秋晴れに恵まれ、多賀城の豊かな自然と歴史的景観を楽しみながら歩く参加者の姿が見られました。東北韓人会の皆様も地域住民や国内外の参加者と交流を深め、宮城オルレの魅力を存分に体感されました。

ウォーキングイベント終了後には関係者による「歓送晩餐会」が催され、崔会長をはじめ役員の皆様も出席されました。晩餐会では、今回のカンファレンスを通じて築かれた友情と協力関係を確立し、今後のさらなる交流と発展を誓い合う場となりました。東北韓人会の積極的な参加は、地域社会との絆を深めるとともに、韓日両地域の文化交流の一層の推進に寄与するものです。日本にお住まいの皆様におかれましても、東北韓人会の活動に温かいご理解とご支援を賜りますようお願い申し上げます。

（東北韓人会 副会長 金慶南）



東北日韓友好交流連合会 TOFA

Tohoku Japan-Korea Friendship Exchange Association

光州キムチ祭りツアー旅行記（10/30～11/3）

今年も、秋の韓国旅行に最適な時期に、光州キムチ祭りツアーに行って参りました。今回はTOFA会員10名、そしてキムチ祭りオープニングイベントに招待されたよさこいチーム「羽跳天」13名、合わせて23名の大所帯での訪問となりました。

日韓交流、文化体験、グルメ、観光、そして友情を再確認した、魅力あふれる四日間でした。

■ 10月30日（木）光州へ到着

光州までは各自で移動する形となり、ソウルで1泊してから移動する人、成田経由で当日光州入りする人など、さまざまなルートでそれぞれ光州に辿り着きました。そのままホテルにチェックインし、続々と到着する仲間を迎えながら、夜はホテル近くのサムギョブサル店で夕食。初日から賑やかな時間となりました。

■ 10月31日（金）キムチ祭りオープニング

午前中は「光州キムチ祭り」の会場へ。ステージで公演するよさこいチームをサポートしつつ、久しぶりに会う光州の皆さんと旧交を温めました。大きなステージの迫力と華やかさに圧倒されました。



国際関係大使さん主催 昼食会

昨年キャラバンで仙台を訪れてくださった国際関係大使さんが、今年も昼食会を開いてくださいました。

テーブルで焼きながら提供されるさまざまなジョンは、光州ならではの味。まさに「食の都」と呼ばれる光州を満喫しました。

夜はオリタン（かも鍋）

光州でも予約が取りにくいと言われる人気店で地元の味を堪能。この後、若い方々はチメク（チキン+ビール）を楽しんだようです。

■ 11月1日（土）ACC 韓服体験・文化鑑賞

この日はACC（アジア文化殿堂）へ。韓服を着て館内を巡り、施設の説明を受けました。さすがピエンナーレ開催都市・光州の象徴的施設だけあって広大で、実験的な建築意匠も素晴らしく、普段は入れないバックヤードツアーに一同大興奮。韓服を着ると気分も華やぎ、写真撮影も大盛り上がりでした。



デザインピエンナーレ

午後は光州デザインピエンナーレを見学。最先端のデザインやインスタレーションが並び、非常に刺激的でした。

東北韓人会 主催 昼食交流会

カルビタンに、これでもかというほどサイドディッシュが並ぶ豪華な食卓で交流。光州に来た実感がより深まりました。

忠壮路ショッピング街で自由時間

靴、洋服、化粧品、帽子、ゴルフ用品などの買い物を楽しみました。物価がソウルより

りもずっと安く、皆さん荷物が大変になるほどのお買い物。

カフェで一休みしながら、ショッピングも満喫しました。

無等山・元曉寺へ

続いて、秋の絶景を楽しめる無等山元曉寺へ。

紅葉を一望できるお座敷のような展望スペースで、日本語が堪能なお坊さんが自らお茶を淹れてくださいました。山頂の絶景と温かいお茶は最高のひとときでした。

夜はさよならパーティー

チキンとピザ、ビールの美味しい店を貸し切りにして向かったところ、光州市役所日本語担当のカン・ソミョンさん率いる管楽器バンドが室内演奏で出迎えてくれました。

演奏を楽しみ、素敵なプレゼントまでいただき、最後の夜をたっぷり満喫。よさこいチームの皆さんにとっては、光州での最後の夜です。

ビールとチキンで乾杯し、旅はまだまだ続きます！（TOFA 会長 中村知史）



2部(12月末新聞)に続く



あすか信用組合

Asuka Shinkumi Bank

Shinkumi Bank

信用組合
しんくみ

キャンペーン対象商品

自動継続方式

確定利回り

スーパー定期

3
年物

複利型
単利型

あおば

お預け入れは100万円から

新規預入、満期到来時の自動継続及び契約変更限定

※当組合に既にお預け入れの定期預金(解約資金)からの預け替えはできません
なお、満期到来に伴う他の定期預金商品からの契約変更によるお預け入れは可能です

お取扱期間: 2026年3月31日(火)まで

組合員の方

税引後 個人1.035%
法人1.100%

1.30%

年

組合員ではない方

税引後 個人0.956%
法人1.016%

1.20%

年

●個人及び法人のお客さまが対象となります。●税引後表示は個人の方は20.315%(国税15.315%、地方税5%)、法人の方は15.315%(国税)の税率を控除した利率です。なお、小数点第4位以下を切り捨てて表示しています。●個人の方は「複利型」、法人の方は「単利型」のみとなります。●【複利型】6ヵ月複利の計算方法により満期時に一括してお利息をお受取りになれます。●【単利型】1年後及び2年後の応答日に約定利率の70%の中間利息をご本人さま名義の【当組合口座への振替】によりお受取りになれます。●「元金継続型」または「元利継続型」のお取扱いとなります。なお、マル優をご利用の場合は「元金継続型」のお取扱いとなります。●「元金継続型」を選択された場合、中間・満期時利息のお受取りはご本人さま名義の【当組合口座への振替】となります。●中途解約の場合は当組合所定の中途解約利率が適用されます。●自動継続後の利率は、継続日における本商品の利率となります。なお、満期日において本商品のお取扱いがいない場合は「スーパー定期3年物」店頭表示利率での継続となります。●個人のお客さまは総合口座への組入れができます。●この定期預金は預金保険の対象であり、同保険の範囲内で保護されます。●金利情勢等によりお取扱期間中に利率を変更する事があります。また、期間中でも予告なく取扱いを中止する事があります。なお、お預け入れ時に適用しました利率は満期日まで変わりません。●店頭に説明書をご用意しております。詳しくは窓口までお問い合わせ下さい。

キャンペーン対象商品

自動継続方式

確定利回り

スーパー定期

1
年物

あすか

お預け入れは100万円から

新規預入、満期到来時の自動継続及び契約変更限定

※当組合に既にお預け入れの定期預金(解約資金)からの預け替えはできません
なお、満期到来に伴う他の定期預金商品からの契約変更によるお預け入れは可能です

お取扱期間: 2026年3月31日(火)まで

組合員の方

税引後 個人0.996%
法人1.058%

1.25%

年

組合員ではない方

税引後 個人0.916%
法人0.973%

1.15%

年

●個人及び法人のお客さまが対象となります。●税引後表示は個人の方は20.315%(国税15.315%、地方税5%)、法人の方は15.315%(国税)の税率を控除した利率です。なお、小数点第4位以下を切り捨てて表示しています。●「元金継続型」または「元利継続型」のお取扱いとなります。なお、マル優をご利用の場合は「元金継続型」のお取扱いとなります。●「元金継続型」のお利息のお受取りはご本人さま名義の【当組合口座への振替】となります。●中途解約の場合は当組合所定の中途解約利率が適用されます。●自動継続後の利率は、継続日における本商品の利率となります。なお、満期日において本商品のお取扱いがいない場合は「スーパー定期1年物」店頭表示利率での継続となります。●個人のお客さまは総合口座への組入れができます。●この定期預金は預金保険の対象であり、同保険の範囲内で保護されます。●金利情勢等によりお取扱期間中に利率を変更する事があります。また、期間中でも予告なく取扱いを中止する事があります。なお、お預け入れ時に適用しました利率は満期日まで変わりません。●店頭に説明書をご用意しております。詳しくは窓口までお問い合わせ下さい。

組合員
とは

当組合に出資を頂いているお客さまを組合員と称しています。組合員になるためには、下記の資格を有し、当組合が承認した方であれば組合員になることができます。当組合の組合員となれば預金商品の利率優遇や組合員限定の各種サービスを受けることができます。

出資金はおおむね1万円からご利用いただいております(1口千円)、お手続きにつきましては当組合の窓口で受付けております。

◎資格: 当組合の営業地域にお住まい、もしくはお勤めの個人の方、また当組合の営業地域内に事業所をお持ちの法人・個人事業主の方。



あすか信用組合

仙台支店

〒980-0014 仙台市青葉区本町 1-5-34 ☎022-221-3361

